

[English version below]

Español para Ciencias de la Salud			
Curso:	2026-2027	Periodo lectivo:	Cuatrimestre 1
Horario:	Lunes, de 12:40 a 14:20	Aula:	714 Edificio 7
Créditos ECTS:		Horas totales:	30
Horas Presenciales:	22	Trabajo autónomo:	8
Idioma Principal:	Español	Idioma secundario:	inglés
Profesora:	Fátima Cheikh-Khamis	Correo electrónico:	fcheikh@usj.es

PRESENTACIÓN:

El objetivo principal de este curso es que los alumnos desarrollen suficientemente su competencia comunicativa en español para ser capaces de desenvolverse en el mundo universitario de una manera eficaz y práctica. El alumno es el centro del aprendizaje, por lo tanto, es esencial su participación en las actividades pedagógicas diarias, tanto presenciales o como en trabajo autónomo. Para ello, se adopta el enfoque metodológico comunicativo, en el que se trabajan los contenidos gramaticales y léxicos mediante el desarrollo de las destrezas de comprensión, expresión e interacción tanto escritas como orales. Se pone el foco en la comprensión de la gramática, es decir, en comprender cómo funciona el español a nivel fonológico, morfológico, léxico y funcional.

El objetivo último es mejorar la competencia comunicativa de alumnos que se encuentran en un nivel B1 y dotarlos de habilidades lingüísticas para mejorar sus destrezas comunicativas y seguir adecuadamente el desarrollo de sus clases de grado y su nueva situación de inmersión en el ámbito universitario y personal.

Dado que la naturaleza del curso es eminentemente participativa y práctica, la enseñanza explícita de la teoría gramatical se complementa con la práctica formal para fijar los aspectos lingüísticos de más dificultad de adquisición. Todos los contenidos, teóricos y prácticos, están condicionados por las necesidades comunicativas del nivel de interlengua del alumno en cada momento y son adaptables a su evolución lingüística.

COMPETENCIAS A DESARROLLAR EN EL CURSO:

	Descriptor
Competencias generales	Llevar a cabo transacciones habituales y corrientes de la vida cotidiana.
	Participar en interacciones sociales dentro de la comunidad social, laboral o académica en la que se integre.
	Desenvolverse con textos orales y escritos sobre temas relacionados con sus intereses, con sus gustos y preferencias y con su campo de especialidad.
	Familiarizarse con los referentes culturales más conocidos y de mayor proyección universal de España e Hispanoamérica.
Competencias específicas	Manejar con cierta soltura las fuentes de información de uso frecuente que requiera para la realización de las transacciones y obtener detalles y precisiones mediante la interacción con las personas que disponen de la información que necesita.
	Desenvolverse de forma solvente al interactuar con las personas con las que se encuentre en la mayoría de las situaciones que se dan durante la adquisición de bienes de consumo, la utilización de servicios o la realización de gestiones, haciendo frente a eventuales dificultades.
	Participar adecuadamente en distintos tipos de situaciones sociales y actuar según las convenciones propias de la comunidad en que se integre en cuanto a visitas, comidas y bebidas, aceptación y rechazo de invitaciones, etc.

Resultado de aprendizaje	Intercambiar opiniones, puntos de vista, experiencias personales, sentimientos y deseos en torno a temas de interés personal o general.
	Realizar funciones como miembro de la comunidad social, profesional o académica: participar en reuniones y seminarios, realizar presentaciones, dar y recibir instrucciones, manejar documentación y manuales, redactar informes, cartas, etc.
	Identificar, en los textos, las proposiciones que contienen las ideas principales y diferenciarlas de las que contienen detalles.
	Transferir la información que transmite el texto: las ideas principales y las secundarias, así como las relaciones jerárquicas que se establecen entre ellas.
	Ser capaz de sacarle partido a un repertorio amplio pero sencillo de vocabulario, estructuras y fórmulas aprendidas.
	Comunicarse adecuadamente en un registro neutro, aunque con suficiente flexibilidad como para adaptarse a diferentes situaciones.
	Expresarse con razonable corrección, aunque se vacile o se hagan pausas para pensar lo que van a decir y se cometan errores (especialmente de pronunciación) sobre todo en situaciones imprevistas y de cierta tensión.
	Disponer de suficiente vocabulario, estructuras, fórmulas aprendidas, así como de una gran variedad de funciones lingüísticas que les permiten abordar temas cotidianos como la familia, el trabajo, aficiones e intereses, viajes y hechos de actualidad.
	Ser capaz de enfrentarse a textos auténticos producidos por hablantes nativos, en un nivel de lengua estándar.
	Utilizar la información procedente de diferentes partes del texto para realizar una tarea concreta y hacer resúmenes sencillos.
	Intercambiar experiencias, sentimientos, creencias y percepciones con el grupo.

REQUISITOS PREVIOS:

Este curso está destinado a aquellos estudiantes situados en un nivel B1 según el MCER que deseen mejorar sus destrezas comunicativas para seguir adecuadamente el desarrollo de sus clases de grado y su nueva situación de inmersión en el ámbito universitario y personal.

No hay requisito de inscripción excepto el ser estudiante de alguno de los grados de la Facultad de Salud de la Universidad San Jorge.

PROGRAMACIÓN DEL CURSO:

Contenidos:

TEMA	FUNCIONES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS Y CULTURALES
TEMA 1	Presentación: hablar de uno mismo, miedos, objetivos, aspiraciones; motivaciones	Verbos <i>Ser y estar</i> , verbos de sentimiento; <i>tengo miedo, me da miedo, me avergüenza, me da vergüenza</i>	Emociones Vida universitaria, Ciencias de la salud
TEMA 2	Describir cualidades y defectos Expresar sentimientos y estados de ánimo Comprender textos académicos	Alternancia <i>ser/estar</i> Derivación morfológica	Adjetivos de carácter Estados de ánimo Sustantivos abstractos
TEMA 3	Recoger información de un paciente Relatar situaciones el pasado Preguntar por antecedentes y hábitos de salud Expresión de causa y consecuencia de un tratamiento	Combinación de tiempos de pasado Marcadores temporales Usos de <i>por/para</i> Marcadores de causa y finalidad	Entrevista clínica Antecedentes médicos Expresiones idiomáticas salud Atención primaria y especializada; Sistema de salud español
TEMA 4	Hablar de posturas corporales Describir acciones y movimientos Describir material de trabajo	Usos de <i>ponerse/quedarse</i> Verbos pronominales	Posturas Adverbios Cuerpo humano y estados físicos Salud juvenil y salud mental
TEMA 5	Dar instrucciones durante una exploración o tratamiento Recomendar y aconsejar	Perífrasis de obligación Forma y usos del imperativo afirmativo y negativo La colocación de pronombres	Tratamientos e intervenciones terapéuticas Deporte y prevención de la salud

		reflexivos y de OD/OI Presente de subjuntivo	
TEMA 6	Comunicarse con pacientes: hablar de acciones y situaciones futuras; Expresar condiciones, formular hipótesis Expresar cortesía: tranquilizar y acompañar	Usos del futuro para formular hipótesis; Marcadores de probabilidad Oraciones temporales de futuro	Comunicación profesional sanitaria Fórmulas de cortesía y atenuación Gestos Futuro personal y laboral
TEMA 7	Argumentar y debatir Expresar sentimientos e intereses Dar una opinión Argumentar opiniones, Valorar diversas opciones Expresar acuerdo y desacuerdo	Verbos de sentimiento Creo que/No creo que Alternancia indicativo/Subjuntivo Pronombres relativos	Marcadores de la conversación Divulgación y promoción de la salud en redes sociales

La planificación del curso podrá verse modificada por motivos imprevistos (rendimiento del grupo, disponibilidad de recursos, modificaciones en el calendario académico, etc.) y por tanto no deberá considerarse como definitiva y cerrada.

METODOLOGÍAS Y ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE:

Metodologías de enseñanza-aprendizaje a desarrollar

Dado que el objetivo principal del curso es que los alumnos desarrollen sus competencias comunicativas, la metodología de las sesiones será eminentemente práctica. Para ello, se trabajarán competencias de comprensión oral y escrita, estrategias de expresión oral y técnicas de expresión escrita. Además, durante las sesiones de clase, se trabajarán contenidos gramaticales y léxicos mediante el desarrollo de destrezas de comprensión y expresión escrita y oral.

Durante las clases se fomentarán tanto el trabajo en equipo y la conversación en grupo, como los espacios de reflexión y trabajo individual. Este tipo de tareas de interacción ayudarán a que los alumnos desarrollen su perfil de agente social y de hablante intercultural. Además, para afianzar los contenidos adquiridos durante las sesiones presenciales y como parte de la evaluación formativa, los alumnos deberán realizar una serie de tareas de trabajo autónomo. Todo este tipo de actividades les ayudarán a desarrollar su perfil de aprendiente autónomo.

El alumno es el centro del aprendizaje, por lo que resultará esencial su participación durante las clases y su compromiso con las tareas de trabajo autónomo.

Volumen de trabajo del alumno

Modalidad organizativa	Métodos de enseñanza	Horas estimadas
Actividades Presenciales	Resolución de prácticas, problemas, ejercicios, etc.	13
	Debates	1
	Actividades teóricas	6
	Actividades de evaluación	0
	Actividades prácticas	2
	Asistencia a tutorías	1
Trabajo Autónomo	Estudio individual	4
	Preparación de trabajos individuales	2
	Preparación de trabajos en grupo	0
	Realización de tareas de repaso y práctica	2
	Horas totales:	30

SISTEMA DE EVALUACIÓN:

Cuestiones generales

Para superar el curso no es necesaria la realización de un examen o la entrega de trabajos escritos (son voluntarios). Los únicos requisitos obligatorios para superarlo es la asistencia regular (al menos un 80% de las sesiones) y la participación durante las clases.

ASISTENCIA

La asistencia a clase es obligatoria. Para tener derecho al certificado de participación del curso es necesario asistir como mínimo a un 80 % de las clases.

Si el alumno tuviera problemas para asistir a las clases de este curso, deberá informar a la profesora y enviar un justificante.

Las ausencias no injustificadas superiores al 20% de las clases suponen la pérdida del derecho a certificado de participación.

OTROS CRITERIOS QUE AFECTAN AL SISTEMA DE EVALUACIÓN:

El plagio parcial o total de un trabajo supondrá el suspenso del alumno, siendo calificado con 0 puntos, según la normativa, por constituir una práctica ilegal, y pudiendo implicar la prohibición de presentarse a las pruebas finales, así como el correspondiente suspenso en la asignatura. Del mismo modo, copiar en un examen, hablar durante el mismo con otros compañeros o consultar materiales/recursos no autorizados expresamente implicará suspender la asignatura con la calificación de 0 puntos. En todos estos casos se podrá aplicar una sanción disciplinaria, atendiendo al Reglamento Regulador del Orden y la Convivencia de la USJ publicado en el apartado "Normativa" de CampUSJ (<https://usanjorge.sharepoint.com/sites/HuellaUSJ>). Para conocer más acerca de qué es el plagio y cómo poder evitarlo, podéis consultar <https://www.usj.es/futuros-alumnos/vida-universitaria/biblioteca/investigacion/como-publicar/plagio>.

CERTIFICADO DE ASISTENCIA EN EL CURSO

Una vez finalizado el curso, si se han cumplido los requisitos, el estudiante recibirá al correo electrónico indicado en el momento de su inscripción un certificado de asistencia del curso con firma digital. En dicho certificado se especificarán los siguientes datos: duración, fechas y el nivel del curso y la calificación cualitativa de APTO/NO APTO.

BIBLIOGRAFÍA Y DOCUMENTACIÓN:

Bibliografía básica

Todos los recursos materiales necesarios para el seguimiento del curso se entregarán en clase y estarán disponibles a través de la PDU del curso.

Consejo de Europa. 2020. Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. www.coe.int/lang-cefr

Instituto Cervantes. 2007. Plan Curricular del Instituto Cervantes: Los Niveles de Referencia para el español. Madrid: Biblioteca Nueva. Disponible en:

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Bibliografía recomendada

Álvarez Ramos, D. et al. (2008). *Destino Erasmus 2*. Madrid: Universitat de Barcelona/ Centro de Estudios hispánicos, SGEL.

Corpas Viñals, J., Garmendia, A., Soriano Albert, C., Sans Baulenas, N. (2013). *Aula 3*. Barcelona: Difusión.

Martín Bosque, A., Méndez Santos, M.C., Tudela Capdevila, N. (2020). *iGenial! B1.1. Curso de español*. Madrid: EnClave-ELE.

Méndez Santos, M.C., Tudela Capdevila, N., Santana Negrín, L. (2023) *iGenial! B1.2. Curso de español*. Madrid: EnClave-ELE.

Páginas web recomendadas

<https://avueltasconele.blogspot.com/>

<https://www.eleinternacional.com/blog>

<https://lenguajeyotrasluces.com/>

<https://www.profedelee.es/>

<https://www.rae.es/>

<https://www.todoele.net/>

Spanish for Health Sciences			
Academic Year:	2026-2027	Term:	Term 1
Timetable:	Monday, 12:40 to 2:20 pm	Classroom:	714 Building 7
ECTS Credits:		Total Hours:	30
Classroom Hours:	22	Independent Work:	8
Main Language:	Spanish	Secondary Language:	English
Professor:	Fátima Cheikh-Khamis	Email:	fccheikh@usj.es

INTRODUCTION:

The main objective of this course is for students to sufficiently develop their Spanish-language communication skills to be able to navigate university life effectively and practically. Learning is student-centred; therefore, it is essential that students participate in daily educational activities, both in class and in their independent work. To that end, we adopt a communicative approach, in which grammatical and lexical content is studied by developing written and oral comprehension, expression and interaction skills. Emphasis is placed on understanding grammar, i.e., on understanding how Spanish works phonologically, morphologically, lexically and functionally.

The end goal is to improve the communicative competency of students with a B1 level and provide them with the linguistic skills to improve their communication skills so as to properly follow their undergraduate courses and make the most of their new immersion situation in their academic and personal lives.

Given that the course is of an eminently participative and practical nature, explicit teaching of grammar theory is complemented by formal practice of the hardest to acquire linguistic aspects. All content—both theoretical and practical—is conditioned by the communicative needs of the students' interlanguage level and can be adapted to their linguistic progress.

COMPETENCIES TO BE DEVELOPED IN THE COURSE:

	Description
General competencies	Carry out exchanges common to everyday life.
	Participate in social interactions within their social, work or academic community.
	Navigate oral and written texts about topics related to their interests, their tastes and preferences, and their specialized field.
	Become familiar with the most universal and well-known cultural touchstones from Spain and Latin America.
Specific competencies	Confidently handle the frequently used information sources they need to carry out these exchanges and get details and clarifications by interacting with people who have the information they need.
	Reliably manage interactions with the people they run into in most situations arising while acquiring consumer goods, using services, or doing paperwork, coping with any potential difficulties.
	Properly participate in a variety of social situations and act according to the conventions of the community in terms of visits, eating and drinking, accepting and rejecting invitations, etc.
	Exchange opinions, points of view, personal experiences, feelings and desires on issues of personal or general interest.

Learning outcomes	Carry out functions as a member of the social, professional or academic community: participate in meetings and seminars, give presentations, give and receive instructions, handle documentation and manuals, draft reports, write letters, etc.
	Identify clauses containing the main ideas and differentiate them from clauses containing details.
	Convey the information in the text: the primary and secondary ideas as well as the hierarchical relationships established between them.
	Be able to make the most of an expansive, yet simple vocabulary as well as the structures and formulas learned.
	Properly communicate in a neutral register, with sufficient flexibility to adapt to different situations.
	Express themselves reasonably correctly, even if they hesitate or stop to think about what they're going to say and make mistakes (especially in pronunciation), above all in unplanned, somewhat tense situations.
	Have a wide enough variety of vocabulary, structures, memorized formulas, as well as a wide variety of linguistic functions allowing them to handle everyday topics like family, work, hobbies and interests, travel, and current events.
	Be able to take on authentic texts produced by native speakers at a standard language level.
	Use the information from various parts of the text to perform a specific task and make simple summaries.
	Exchange experiences, feelings, beliefs, and perceptions with the group.

PREREQUISITES:

This course is aimed at students with a B1 level, per the CEFR, who are looking to improve their communication skills so as to properly follow their undergraduate courses and make the most of their new immersion situation in their academic and personal lives.

There are no prerequisites except that students enrolled must have a major within San Jorge University's Faculty of Health.

COURSE SYLLABUS:

Content:

TOPIC	FUNCTION	GRAMMAR	VOCABULARY AND CULTURE
TOPIC 1	Introducing oneself: talking about oneself, fears, goals, aspirations and motivations	Verbs <i>ser</i> and <i>estar</i> ; verbs of emotion: <i>tengo miedo</i> , <i>me da miedo</i> , <i>me avergüenza</i> , <i>me da vergüenza</i>	Emotions; university life; Health Sciences
TOPIC 2	Describing strengths and weaknesses; expressing feelings and emotional states; summarising information from popular science or academic texts	Contrast between <i>ser</i> and <i>estar</i> ; word formation	Personality adjectives; moods and emotional states; abstract nouns
TOPIC 3	Taking a patient's history; recounting past events; asking about medical history and health habits; expressing causes and consequences of a treatment	Combination of past tenses; time markers; uses of <i>por</i> and <i>para</i> ; markers of cause and purpose	Clinical interview; medical history; health-related idiomatic expressions; primary and specialised healthcare; the Spanish healthcare system
TOPIC 4	Talking about body postures; describing actions and movements; describing work equipment and materials	Uses of <i>ponerse</i> and <i>quedarse</i> ; pronominal verbs	Postures; adverbs; the human body and physical conditions; youth health and mental health
TOPIC 5	Giving instructions during an examination or treatment; making recommendations and giving advice	Obligation structures; form and use of the affirmative and negative imperative; placement of reflexive, direct and indirect object pronouns; present subjunctive	Treatments and therapeutic interventions; sport and health promotion

TOPIC 6	Communicating with patients: talking about future actions and situations; expressing conditions; formulating hypotheses; expressing politeness; reassuring and supporting patients	Uses of the future tense to formulate hypotheses; markers of probability; future time clauses	Professional healthcare communication; politeness and mitigation strategies; gestures; personal and professional future
TOPIC 7	Arguing and debating; expressing feelings and interests; giving opinions; supporting opinions with arguments; evaluating different options; expressing agreement and disagreement	Verbs of emotion; <i>Creo que / No creo que</i> ; indicative/subjunctive contrast; relative pronouns	Conversational markers; health communication and promotion on social media

The course syllabus may be modified due to unforeseen circumstances (group performance, availability of resources, modifications to the academic calendar, etc.) and therefore should not be considered definitive.

TEACHING AND LEARNING METHODOLOGIES AND ACTIVITIES

Teaching/learning methodologies to be used

Given that the course's main objective is for students to develop their communicative competencies, the methodology for the sessions will be eminently practical. To that end, we will work on oral and written comprehension competencies, oral expression strategies and written expression techniques. Additionally, during the class sessions, we will work on grammar and lexical content by developing written and oral comprehension and expression skills.

During the classes, the professor will promote both group work and conversations, as well as spaces for individual reflection and work. These types of interaction tasks will help students develop their profile as a social agent and intercultural speaker. Additionally, to reinforce the content acquired during in-class sessions, and as part of their assessment, students must complete a series of independent work assignments. All these types of activities will help students develop as independent learners.

Students are the centre of learning, and therefore their participation during classes and commitment to completing independent work assignments are essential.

Volume of student work

Type	Teaching Methods	Estimated Hours
In-Person Activities	Solving practicums, problems, exercises, etc.	13
	Debates	1
	Theoretical activities	6
	Assessment activities	0
	Practical activities	2
Independent Work	Attending tutoring sessions	1
	Individual study	4
	Preparing individual assignments	2
	Preparing group assignments	0
	Performing review and practise tasks	2
	Total Hours:	30

ASSESSMENT SYSTEM:

General points

To pass the course, students do not need to take an exam or hand in written work (they are optional). The only requirements to pass are regular attendance (at least 80% of sessions) and participation during class.

ATTENDANCE

Class attendance is mandatory. To be able to pass the course, students must attend a minimum of 80 % of classes.

Exceptionally, if a student has trouble attending both weekly classes because the timetable overlaps with that of other USJ courses, they must notify the professor and send a justifying document.

Students who cannot meet the minimum mandatory attendance requirements due to justified circumstances must contact the professor at the start of the term to inform her of the situation.

OTHER CRITERIA THAT AFFECT THE ASSESSMENT SYSTEM:

Partial or total **plagiarism** of an assignment will mean the student automatically fails the assignment, receiving a grade of 0, pursuant to university regulations; this is an illegal practise, and it may mean they will be banned from taking the final exams, thereby failing the course. Similarly, copying, speaking to classmates or consulting unauthorised materials/resources during an exam will mean the student fails the course with a grade of 0. In all these cases, a disciplinary penalty may be applied to the student, pursuant to the USJ's Regulations of Conduct and Coexistence, which are published in the "Regulations" section of CampUSJ (<https://usanjorge.sharepoint.com/sites/HuellaUSJ>). To find out more about what plagiarism is and how to prevent it, you can visit <https://www.usj.es/futuros-alumnos/vida-universitaria/biblioteca/investigacion/como-publicar/plagio>

CERTIFICATE OF ATTENDANCE

Once the course is complete, students who have met the requirements will receive a digitally signed course attendance certificate to the email address they provided at registration. This certificate will specify the following information: course duration, dates and level, and their qualitative grade of PASS/FAIL.

BIBLIOGRAPHY AND DOCUMENTATION:

Basic bibliography

All the material resources required to follow the course will be handed out in class and available on the course's PDU.

Council of Europe. 2020. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Companion volume. Council of Europe Publishing, Strasbourg. www.coe.int/lang-cefr

Instituto Cervantes. 2007. Instituto Cervantes Curricular Plan: Reference Levels for Spanish. Madrid:

Biblioteca

Nueva.

Available

at:

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Recommended bibliography

Álvarez Ramos, D. et al. (2008). *Destino Erasmus 2*. Madrid: Universitat de Barcelona/ Hispanic Studies Institute, SGEL.

Corpas Viñals, J., Garmendia, A., Soriano Albert, C., Sans Baulenas, N. (2013). *Aula 3*. Barcelona: Difusión.

Martín Bosque, A., Méndez Santos, M.C., Tudela Capdevila, N. (2020). *iGenial! B1.1. Curso de español*. Madrid: EnClave-ELE.

Méndez Santos, M.C., Tudela Capdevila, N., Santana Negrín, L. (2023) *iGenial! B1.2. Curso de español*. Madrid: EnClave-ELE.

Recommended websites:

<https://avueltasconele.blogspot.com/>

<https://www.eleinternacional.com/blog>

<https://www.profedeele.es/>

<https://www.rae.es/>

<https://www.todoeele.net/contenido-cultural/cortometrajes>